

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2022/2107**z dnia 3 listopada 2022 r.****rejestrujące w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych nazwę [„Aito saunapalvikinkku”/„Äkta basturökt skinka” (ChOG)]**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 52 ust. 3 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 wniosek Finlandii o zarejestrowanie nazwy „Aito saunapalvikinkku”/„Äkta basturökt skinka” jako chronionego oznaczenia geograficznego został opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽²⁾.
- (2) W dniu 23 kwietnia 2021 r. Komisja otrzymała od Szwecji zawiadomienie o sprzeciwie. W dniu 27 kwietnia 2021 r. Komisja przesłała zawiadomienie o sprzeciwie do Finlandii. W dniu 4 czerwca 2021 r. Szwecja przedłożyła Komisji uzasadnione oświadczenie o sprzeciwie.
- (3) Po przeanalizowaniu uzasadnionego oświadczenia o sprzeciwie i uznaniu go za dopuszczalne zgodnie z art. 51 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, w piśmie z dnia 29 czerwca 2021 r. Komisja zwróciła się do Finlandii i Szwecji o przeprowadzenie odpowiednich konsultacji mających na celu osiągnięcie porozumienia.
- (4) W dniu 20 lipca 2021 r. na wniosek Finlandii Komisja przedłużyła termin konsultacji o trzy miesiące. Konsultacje pomiędzy Finlandią i Szwecją zakończyły się bez osiągnięcia porozumienia. W związku z tym Komisja powinna podjąć decyzję w sprawie rejestracji zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 52 ust. 3 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, uwzględniając wyniki tych konsultacji.
- (5) Główne argumenty przedstawione przez Szwecję w uzasadnionym oświadczeniu o sprzeciwie oraz w trakcie konsultacji z Finlandią można podsumować następująco.
- (6) Szwecja twierdzi, że co najmniej od 2008 r. na szwedzkim rynku pod nazwą „Basturökt skinka” sprzedaje się znaczną liczbę szynek różnych marek, pochodzących od różnych producentów. Ze względu na częściową homonimiczność z nazwą, która ma zostać zarejestrowana, wnoszący sprzeciw twierdzi, że rejestracja zagroziłaby istnieniu produktów o nazwie „Basturökt skinka”, legalnie wprowadzanych do obrotu w Szwecji od 2008 r.
- (7) Ponadto Szwecja twierdzi, że termin „Aito saunapalvikinkku”/„Äkta basturökt skinka”, w którym „aito/äkta” przekłada się na „prawdziwy” lub „autentyczny”, ma charakter rodzajowy, w szczególności biorąc pod uwagę brak odniesienia do miejsca, regionu lub kraju we wnioskowanej nazwie, która ma być chroniona jako chronione oznaczenie geograficzne. W związku z tym, zdaniem Szwecji, rejestracja nie byłaby zgodna z art. 6 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.
- (8) Komisja oceniła argumenty przedstawione w uzasadnionym oświadczeniu o sprzeciwie Szwecji w świetle przepisów rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, uwzględniając wyniki odpowiednich konsultacji przeprowadzonych między wnioskodawcą a jego oponentem, i doszła do następujących wniosków.
- (9) „Aito saunapalvikinkku”/„Äkta basturökt skinka” to nazwa złożona, która określa produkt wytwarzany na całym obszarze Finlandii przy zastosowaniu szczególnej tradycyjnej metody bezpośredniego wędzenia z użyciem patyków lub kłoców drewna olchowego w saunie dymnej. Czas przetwarzania jest długi i trwa co najmniej 12 godzin. Produkt jest wprowadzany do obrotu od lat 50. XX wieku pod nazwą fińską „Aito saunapalvikinkku” oraz nazwą szwedzką „Äkta basturökt skinka” lub „Äkta bastupalvad skinka”. Produkt ten różni się od produktu określanego zarówno w Finlandii, jak i w Szwecji nazwą „Saunapalvikinkku” lub „Basturökt skinka”, do produkcji którego stosuje

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. C 27 z 25.1.2021, s. 29.

się inną metodę (metoda wędzenia, w przypadku której dym jest generowany poza komorą wędzarniczą w wyniku spalania zrębków drewna lub stosowany jest dym regenerowany). Słowo „aito/äkta” („prawdziwy”) w „Aito saunapalvikinkku”/„Äkta basturökt skinka” odnosi się do faktu, że produkt jest przygotowywany wyłącznie przy użyciu opisanej powyżej szczególnej tradycyjnej metody, dzięki której produkt posiada odrębne cechy w porównaniu z „Saunapalvikinkku” lub „Basturökt skinka”. Szwecja potwierdziła, że na szwedzkim rynku nie ma produktów wytwarzanych metodą tradycyjną i sprzedawanych pod nazwą „Äkta basturökt skinka”. Nazwa „Aito saunapalvikinkku”/„Äkta basturökt skinka” odnosi się zatem jedynie do produktu wytwarzanego w Finlandii przy użyciu tej szczególnej metody produkcji.

- (10) Wynika z tego, że nazwa złożona „Aito saunapalvikinkku”/„Äkta basturökt skinka” identyfikuje produkt pochodzący z określonego miejsca, w szczególności z kraju, którego określoną jakością i cechy charakterystyczne można przypisać jego pochodzeniu geograficznemu.
- (11) Jedynie nazwa złożona odnosi się do konkretnego produktu wytwarzanego na wyznaczonym obszarze geograficznym zgodnie z metodą tradycyjną. W związku z tym powszechne terminy, których składa się nazwa złożona produktu wprowadzanego do obrotu w Szwecji i Finlandii, nie powinny być same w sobie chronione.
- (12) W związku z powyższym ochrona powinna być ograniczona do nazwy „Aito saunapalvikinkku”/„Äkta basturökt skinka” jako całości, natomiast poszczególne części tej nazwy powinny być nadal dozwolone w odniesieniu do produktów niezgodnych ze specyfikacją produktu „Aito saunapalvikinkku”/„Äkta basturökt skinka” w całej Unii Europejskiej, pod warunkiem przestrzegania zasad i przepisów mających zastosowanie w jej porządku prawnym.
- (13) Ponadto sprzeciw Szwecji dotyczy również rodzajowego charakteru całej nazwy „Aito saunapalvikinkku”/„Äkta basturökt skinka” oraz braku odniesienia do miejsca, regionu lub kraju.
- (14) Zgodnie z definicją zawartą w art. 3 pkt 6 rozporządzenia (UE) 1151/2012 „terminy rodzajowe” oznaczają nazwy produktów, które – mimo, iż dotyczą miejsca, regionu lub kraju, w którym dany produkt został pierwotnie wytworzony lub wprowadzony na rynek – zostały przyjęte jako nazwy zwyczajowe danego produktu w Unii.
- (15) Nazwa „Aito saunapalvikinkku/Äkta basturökt skinka” jako całość odnosi się do konkretnego produktu wytwarzanego na określonym obszarze geograficznym i posiadającego szczególną i wyróżniającą jakość oraz cechy związane z jego pochodzeniem geograficznym. Jest zatem oczywiste, że nazwa „Aito saunapalvikinkku/Äkta basturökt skinka” jako całość nie stała się nazwą zwyczajową, a zatem nie stała się nazwą rodzajową.
- (16) Prawdą jest, że nazwa składa się z wielu powszechnych terminów bez określenia geograficznego. Jeżeli jednak cała nazwa oznacza produkt rolny lub środek spożywczy spełniający warunki, o których mowa w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, kwalifikuje się on do rejestracji jako chronione oznaczenie geograficzne.
- (17) W związku z tym należy zarejestrować nazwę „Aito saunapalvikinkku”/„Äkta basturökt skinka” (ChOG) w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych.
- (18) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Polityki Jakości Produktów Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Nazwa „Aito saunapalvikinkku”/„Äkta basturökt skinka” (ChOG) zostaje zarejestrowana.

Nazwa podana w akapicie pierwszym określa produkt należący do klasy 1.2. Produkty wytworzone na bazie mięsa (podgotowanego, solonego, wędzonego itd.) określonej w załączniku XI do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 668/2014 ⁽³⁾.

Artykuł 2

Terminy „Saunapalvikinkku” i „Basturökt skinka” mogą być nadal stosowane na terytorium Unii, pod warunkiem że przestrzegane są zasady i przepisy mające zastosowanie w jej porządku prawnym.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 3 listopada 2022 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 668/2014 z dnia 13 czerwca 2014 r. ustanawiające zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. L 179 z 19.6.2014, s. 36).